

## PAPER-II FRENCH

### Signature and Name of Invigilator

1. (Signature) \_\_\_\_\_  
(Name) \_\_\_\_\_
2. (Signature) \_\_\_\_\_  
(Name) \_\_\_\_\_

OMR Sheet No. : .....  
(To be filled by the Candidate)

Roll No. 

--	--	--	--	--	--	--	--

  
(In figures as per admission card)

Roll No. \_\_\_\_\_  
(In words)

**J 3912**

Time : 1 ¼ hours]

[Maximum Marks : 100

Number of Pages in this Booklet : 8

Number of Questions in this Booklet : 50

### Instructions for the Candidates

1. Write your roll number in the space provided on the top of this page.
2. This paper consists of fifty multiple-choice type of questions.
3. At the commencement of examination, the question booklet will be given to you. In the first 5 minutes, you are requested to open the booklet and compulsorily examine it as below :
  - (i) To have access to the Question Booklet, tear off the paper seal on the edge of this cover page. Do not accept a booklet without sticker-seal and do not accept an open booklet.
  - (ii) **Tally the number of pages and number of questions in the booklet with the information printed on the cover page. Faulty booklets due to pages/questions missing or duplicate or not in serial order or any other discrepancy should be got replaced immediately by a correct booklet from the invigilator within the period of 5 minutes. Afterwards, neither the Question Booklet will be replaced nor any extra time will be given.**
  - (iii) After this verification is over, the OMR Sheet Number should be entered on this Test Booklet.
4. Each item has four alternative responses marked (A), (B), (C) and (D). You have to darken the circle as indicated below on the correct response against each item.  
**Example :** (A) (B) (C) (D)  
where (C) is the correct response.
5. Your responses to the items are to be indicated in the **OMR Sheet given inside the Paper I Booklet only**. If you mark at any place other than in the circle in the OMR Sheet, it will not be evaluated.
6. Read instructions given inside carefully.
7. Rough Work is to be done in the end of this booklet.
8. If you write your Name, Roll Number, Phone Number or put any mark on any part of the OMR Sheet, except for the space allotted for the relevant entries, which may disclose your identity, or use abusive language or employ any other unfair means, you will render yourself liable to disqualification.
9. You have to return the test question booklet and Original OMR Sheet to the invigilators at the end of the examination compulsorily and must not carry it with you outside the Examination Hall. You are, however, allowed to carry duplicate copy of OMR Sheet on conclusion of examination.
10. Use only Blue/Black Ball point pen.
11. Use of any calculator or log table etc., is prohibited.
12. There is no negative marks for incorrect answers.

### परीक्षार्थियों के लिए निर्देश

1. पहले पृष्ठ के ऊपर नियत स्थान पर अपना रोल नम्बर लिखिए ।
2. इस प्रश्न-पत्र में पचास बहुविकल्पीय प्रश्न हैं ।
3. परीक्षा प्रारम्भ होने पर, प्रश्न-पुस्तिका आपको दे दी जायेगी । पहले पाँच मिनट आपको प्रश्न-पुस्तिका खोलने तथा उसकी निम्नलिखित जाँच के लिए दिये जायेंगे, जिसकी जाँच आपको अवश्य करनी है :
  - (i) प्रश्न-पुस्तिका खोलने के लिए उसके कवर पेज पर लगी कागज की सील को फाड़ लें । खुली हुई या बिना स्टीकर-सील की पुस्तिका स्वीकार न करें ।
  - (ii) **कवर पृष्ठ पर छपे निर्देशानुसार प्रश्न-पुस्तिका के पृष्ठ तथा प्रश्नों की संख्या को अच्छी तरह चेक कर लें कि ये पूरे हैं । दोषपूर्ण पुस्तिका जिनमें पृष्ठ/प्रश्न कम हों या दुबारा आ गये हों या सीरियल में न हों अर्थात् किसी भी प्रकार की त्रुटिपूर्ण पुस्तिका स्वीकार न करें तथा उसी समय उसे लौटाकर उसके स्थान पर दूसरी सही प्रश्न-पुस्तिका ले लें । इसके लिए आपको पाँच मिनट दिये जायेंगे । उसके बाद न तो आपकी प्रश्न-पुस्तिका वापस ली जायेगी और न ही आपको अतिरिक्त समय दिया जायेगा ।**
  - (iii) इस जाँच के बाद OMR पत्रक की क्रम संख्या इस प्रश्न-पुस्तिका पर अंकित कर दें ।
4. प्रत्येक प्रश्न के लिए चार उत्तर विकल्प (A), (B), (C) तथा (D) दिये गये हैं । आपको सही उत्तर के वृत्त को पेन से भरकर काला करना है जैसा कि नीचे दिखाया गया है ।  
**उदाहरण :** (A) (B) (C) (D)  
जबकि (C) सही उत्तर है ।
5. प्रश्नों के उत्तर केवल प्रश्न पत्र I के अन्दर दिये गये OMR पत्रक पर ही अंकित करने हैं । यदि आप OMR पत्रक पर दिये गये वृत्त के अलावा किसी अन्य स्थान पर उत्तर चिह्नांकित करते हैं, तो उसका मूल्यांकन नहीं होगा ।
6. अन्दर दिये गये निर्देशों को ध्यानपूर्वक पढ़ें ।
7. कच्चा काम (Rough Work) इस पुस्तिका के अन्तिम पृष्ठ पर करें ।
8. यदि आप OMR पत्रक पर नियत स्थान के अलावा अपना नाम, रोल नम्बर, फोन नम्बर या कोई भी ऐसा चिह्न जिससे आपकी पहचान हो सके, अंकित करते हैं अथवा अभद्र भाषा का प्रयोग करते हैं, या कोई अन्य अनुचित साधन का प्रयोग करते हैं, तो परीक्षा के लिये अयोग्य घोषित किये जा सकते हैं ।
9. आपको परीक्षा समाप्त होने पर प्रश्न-पुस्तिका एवं मूल OMR पत्रक निरीक्षक महोदय को लौटाना आवश्यक है और परीक्षा समाप्ति के बाद उसे अपने साथ परीक्षा भवन से बाहर न लेकर जायें । हालांकि आप परीक्षा समाप्ति पर OMR पत्रक की डुप्लीकेट प्रति अपने साथ ले जा सकते हैं ।
10. केवल नीले/काले बाल प्वाइंट पेन का ही इस्तेमाल करें ।
11. किसी भी प्रकार का संगणक (कैलकुलेटर) या लाग टेबल आदि का प्रयोग वर्जित है ।
12. गलत उत्तरों के लिए कोई अंक काटे नहीं जाएँगे ।

**FRENCH**  
**Paper – II**

**Note :** This paper contains **fifty (50)** objective type questions, each question carries **two (2)** marks. Attempt **all** the questions.

Cette épreuve comprend **cinquante (50)** questions au choix multiple. Chaque question porte deux **(2)** points. Toutes les **cinquante (50)** questions sont obligatoires. **Cochez la bonne réponse.**

- |   |  |
|---|--|
| <p><b>1.</b> Que signifie le CECR</p> <p>(A) Cadre Européen Commun de Référence</p> <p>(B) Communauté Européenne de Commerce Régionale</p> <p>(C) Cadre Européen Commercial de Référence</p> <p>(D) Cadre Européen Commun de Route</p> <p><b>2.</b> Quelle région française est célèbre pour la culture du riz</p> <p>(A) La Camargue</p> <p>(B) L'Ardèche</p> <p>(C) Le Bourgogne</p> <p>(D) La Beauce</p> <p><b>3.</b> Lequel des auteurs suivants n'est pas associé avec le « Nouveau roman »</p> <p>(A) Claude Simon</p> <p>(B) Nathalie Sarraute</p> <p>(C) Marcel Proust</p> <p>(D) Alain Robbe-Grillet</p> | <p><b>4.</b> Le français fonctionnel s'appelle aussi</p> <p>(A) Français langue maternelle</p> <p>(B) Français langue étrangère</p> <p>(C) Français sur objectifs spécifiques</p> <p>(D) Français fondamental</p> <p><b>5.</b> Laquelle de ces pièces n'est pas une pièce de Racine</p> <p>(A) <i>Phèdre</i></p> <p>(B) <i>Andromaque</i></p> <p>(C) <i>Bérénice</i></p> <p>(D) <i>Antigone</i></p> <p><b>6.</b> Qui a introduit la notion de la compétence de communication :</p> <p>(A) Noam Chomsky</p> <p>(B) Ferdinand de Saussure</p> <p>(C) Dell Hymes</p> <p>(D) Roman Jakobson</p> <p><b>7.</b> Lequel de ces manuels n'a pas été conçu en Inde</p> <p>(A) <i>Entre Jeunes</i></p> <p>(B) <i>Méthode Rose</i></p> <p>(C) <i>En Echange</i></p> <p>(D) <i>Connexions</i></p> |
|---|--|

8. La Rochelle est-elle une ville portuaire ?  
 (A) Vrai  
 (B) Faux
9. Lequel de ces peintres n'est pas un peintre impressionniste  
 (A) Claude Monet  
 (B) Claude Manet  
 (C) Jean Renoir  
 (D) Juan Miró
10. Le terme 'kinésique' est associé avec  
 (A) le rôle des jeux dans l'enseignement du FLE  
 (B) le rôle des expressions faciales et des mouvements du corps dans la communication  
 (C) l'énergie dans la communication  
 (D) l'étude de la communication
11. Une activité d'apprentissage dite 'ludique' est guidée par  
 (A) des règles de mots  
 (B) des règles de jeux  
 (C) des règles de phonologie  
 (D) des règles de grammaire
12. Les manuels basés sur l'approche communicative suivent en général une progression  
 (A) linéaire  
 (B) diachronique  
 (C) spirale  
 (D) chronologique
13. Racine est influencé par  
 (A) Jansénisme  
 (B) Protestantisme  
 (C) Athéisme  
 (D) Stoïcisme
14. Lequel de ces poètes ne fait pas parti de la Pléiade  
 (A) Ronsard  
 (B) Du Bellay  
 (C) Malherbe  
 (D) Etienne Jodelle
15. Le CREDIF signifie  
 (A) Curriculum Raisonné de l'Education démonstrative pour les Instituteurs du Français  
 (B) Centre de Recherche et d'Etude pour la Diffusion du Français  
 (C) Centre de Recherche de l'Education pour la Diffusion du Français  
 (D) Centre de Recherche d'Edition et de Distribution des Idées Françaises
16. Qui est l'auteur de *Les Liaisons Dangereuses*  
 (A) Buffon  
 (B) Laclos  
 (C) d'Alembert  
 (D) Corneille

17. Rétif de la Bretonne est l'auteur de *Paul et Virginie*
- (A) Vrai  
(B) Faux
18. Dans le roman *Le Rouge et le noir*, les couleurs rouge et noir symbolisent
- (A) le militaire et le clergé  
(B) La rose et le monstre  
(C) La belle et la bête  
(D) l'armée et le peuple
19. L'approche communicative privilégiée
- (A) La centration sur l'apprenant  
(B) La centration sur l'oral  
(C) La centration sur le texte  
(D) La centration sur l'enseignant
20. *Illusions perdues* est un roman de
- (A) Théophile Gautier  
(B) Judith Gautier  
(C) Honore de Balzac  
(D) Gustave Flaubert
21. L'histoire de *Madame Bovary* se déroule en
- (A) Normandie  
(B) Dauphiné  
(C) Bretagne  
(D) Bourgogne
22. Qui a écrit le vers suivant : « A noir, E blanc, I rouge, U vert, O bleu : voyelles (...)»
- (A) Gérard de Nerval  
(B) Arthur Rimbaud  
(C) Paul Verlaine  
(D) Paul Eluard
23. *Le Horla* est un conte fantastique de
- (A) Emile Zola  
(B) Guy de Maupassant  
(C) Prosper Mérimée  
(D) George Sand
24. Le docteur Rieux est un personnage de
- (A) *La Nausée*  
(B) *Les Choses*  
(C) *L'Etranger*  
(D) *La Peste*
25. Lequel des suivants n'est pas un auteur suisse
- (A) Jean-Jacques Rousseau  
(B) Ramuz  
(C) Corinna Bille  
(D) Henri Michaux

26. Traduire 'to rest' comme 'rester' est un exemple de

- (A) transposition
- (B) faux amis
- (C) équivalence
- (D) restructuration

27. Qui est l'auteur d'*Hosties noires* :

- (A) Charles Péguy
- (B) Léopold Sedar Senghor
- (C) Saint-John Perse
- (D) Julian Gracq

28. "He got a standing ovation" peut se traduire comme

- (A) Ils lui ont donné ovation en debout.
- (B) Ils se sont levés pour l'ovationner.
- (C) Il a reçu une ovation en restant debout.
- (D) Il a eu une ovation en se levant.

29. Lequel des suivants n'a pas participé à la Révolution française

- (A) Marat
- (B) Robespierre
- (C) Danton
- (D) Fontenelle

30. Sous l'Occupation allemande, le gouvernement du Maréchal Pétain fonctionnait de la ville de

- (A) Versailles
- (B) Vichy
- (C) Lyon
- (D) Paris

31. Traduire « terms and conditions » comme « termes et conditions » est un exemple de :

- (A) Surtraduction
- (B) Paraphrase
- (C) Restructuration
- (D) Adaptation

32. Faites correspondre :

- | <b>Liste-I</b> |       | <b>Liste-II</b> |       |      |
|----------------|-------|-----------------|-------|------|
| (a) Crêpe      |       | (i) Savoie      |       |      |
| (b) Quiche     |       | (ii) Normandie  |       |      |
| (c) La Fondue  |       | (iii) Lorraine  |       |      |
| (d) Camembert  |       | (iv) Bretagne   |       |      |
| (a)            | (b)   | (c)             | (d)   |      |
| (A)            | (i)   | (ii)            | (iii) | (iv) |
| (B)            | (iii) | (iv)            | (ii)  | (i)  |
| (C)            | (iv)  | (iii)           | (i)   | (ii) |
| (D)            | (ii)  | (iii)           | (iv)  | (i)  |

33. La ville d'Avignon est célèbre pour son festival de

- (A) jazz
- (B) théâtre
- (C) cinéma
- (D) littérature

34. Une expression dénuée de l'originalité et banalisée par un emploi très fréquent se dit
- (A) collocation
  - (B) compensation
  - (C) cliché
  - (D) circonlocution
35. Lequel n'est pas un prix littéraire français
- (A) Renaudot
  - (B) Goncourt
  - (C) Femina
  - (D) Palmes d'Or
36. Le « signifié » veut dire
- (A) image acoustique
  - (B) concept image
  - (C) expression phonique
  - (D) signe linguistique
37. Qui a réalisé *A Bout de Souffle*
- (A) Jean-Luc Godard
  - (B) François Truffaut
  - (C) Claude Sautet
  - (D) Louis Malle
38. Lequel n'est pas un monument parisien
- (A) Tuileries
  - (B) Louvre
  - (C) Palais des Papes
  - (D) Centre Georges Pompidou
39. Croire qu'il va pleuvoir en regardant les nuages est un exemple de
- (A) signal
  - (B) intention
  - (C) symbole
  - (D) indice
40. Dans les expressions comme 'trois amis, deux amis, chez eux', S, X, Z se prononcent comme
- (A) [z]
  - (B) [s]
  - (C) [g]
  - (D) [j]
41. La linguistique saussurienne accorde la primauté à
- (A) la langue écrite
  - (B) la langue parlée
  - (C) la langue soutenue
  - (D) l'orthographe

42. Combien y a-t-il de syllabes dans le mot « canard » ?

- (A) 3
- (B) 5
- (C) 6
- (D) 2

43. Cochez la bonne traduction de « a burnt child dreads the fire »

- (A) Un enfant brûlé craint le feu
- (B) Un enfant brûlé craint du feu
- (C) Chat échaudé craint l'eau froide.
- (D) Un chat brûlé a peur du feu.

44. Cochez la bonne traduction de « He approved the idea automatically »

- (A) Il a accepté d'emblée.
- (B) Il a accepté automatiquement.
- (C) Il a approuvé cette idée automatiquement.
- (D) Il a accepté cette idée tout de suite.

45. 'meuf et 'blessipo' sont des exemples de

- (A) anagramme
- (B) verlan
- (C) antonyme
- (D) contrepèterie

46. « Se fendre la poire » veut dire :

- (A) to split one's pear
- (B) to break one's head
- (C) to split one's head
- (D) to have a good laugh

47. Faites correspondre :

**Liste-I**

**Liste-II**

- |                          |                    |
|--------------------------|--------------------|
| (a) <i>Kamouraska</i>    | (i) Kateb Yacine   |
| (b) <i>La tempête</i>    | (ii) Anne Hébert   |
| (c) <i>Ville cruelle</i> | (iii) Aimé Césaire |
| (d) <i>Nedjma</i>        | (iv) Mongo Beti    |

(a) (b) (c) (d)

(A) (ii) (iii) (iv) (i)

(B) (iii) (iv) (i) (ii)

(C) (iv) (i) (iii) (ii)

(D) (iv) (iii) (ii) (i)

48. "Railway system" se traduit comme

- (A) réseau ferroviaire
- (B) système des chemins de fer
- (C) société des chemins de fer
- (D) appareil ferroviaire

49. Le mot « double-cliquer » (to double click) provient d'un procédé de traduction qui s'appelle adaptation.

- (A) Vrai
- (B) Faux

50. La méthode *Alter Ego* est centrée sur l'approche structurale.

- (A) Vrai
- (B) Faux

**Space For Rough Work**